AXAGON

INSTRUCTIONS FOR USE

(original)
revision 1.0
CRE-SM3NC



SMART FLAT USB-C CARD READER Smart • ID

ENG **Instructions for use** (original)
CZ **Návod k použití** (originál)
DE **Gebrauchsanweisungen** (Übersetzung)
DK **Brugsanvisning** (oversættelse)
ESP **Instrucciones de uso** (traducción)
EST **Kasutusjuhend** (tõige)
FIN **Käyttöohjeet** (käännös)
FR **Instructions d'utilisation** (traduction)
GR **Οδηγίες χρήσης** (μετάφραση)
HR **Uputa za korištenje** (prijevod)
HU **Felhasználói kézikönyv** (fordítás)
IT **Istruzioni per l'uso.** (traduzione)
LT **Instructies voor gebruik** (vertimas)
LV **Naudojimo instrukcija** (tulkojums)
NL **Gebruiksaanwijzing** (vertaling)
NOR **Bruksanvisning** (oversettelse)
PL **Instrukcja użycia** (tłumaczenie)
PT **Instruções de utilização** (tranlação)
RO **Instrucțiuni pentru utilizare** (traducere)
SK **Návod na použitie** (preklad)
SLO **Navodila za uporabo** (prevod)
SRB **Упутства за употребу** (prevod)
SWE **Användarinstruktioner** (översättning)
TR **Kullanım talimatları** (tercüme)
UA **Інструкція по застосуванню** (переклад)
ALB **Udhëzime për përdorim** (përkthimi)
BG **Инструкции за Употреба** (превод)
BOS **Uputstvo za upotrebu** (prevod)
CN 使用说明(翻译)
ARA تعليمات الاستخدام (الترجمة)

© 2026 AXAGON
Vyrobce / Manufacturer: RealQ s.r.o. - Železná 5, 619 00 Brno, Czech Republic
All rights reserved. All text and pictorial materials contained in this document are protected by Copyright Act.
All marks indicated here are the registered trademarks of their appropriate owners.
Specifications are subject to change without prior notice.
Made in China for AXAGON.

FC CE RoHS

EN

Turn on the computer.

Connect the reader to the computer USB port.

An automatic installation will take place. No external drivers are required.

The Smart Card Reader is ready.

Insert the Smart card into the reader.

Check the successful installation in the Device Manager. (see fig. 1)

INFO
To use the reader, it is necessary to install suitable software according to the way the inserted Smart Card is used.

CZ

Zapněte počítač.

Připojte čtečku k USB portu počítače.

Proběhne automatická instalace. Nejsou potřeba žádné externí ovladače.

Smart Card čtečka je připravena.

Vložte Smart kartu do čtečky.

Ve Správci zařízení zkontrolujte úspěšnou instalaci čtečky. (viz obr. 1)

INFO
Pro využití čtečky je nutné nainstalovat vhodný aplikační software dle způsobu použití vložené Smart karty. Pro práci s občanským průkazem vydaným v České republice je nutné nainstalovat aplikaci eObčanka. Návod pro instalaci a zprovoznění aplikace eObčanka naleznete na webové stránce produktu (viz QR kód) v sekci „Ke stažení".

DE

Schalten Sie den Computer ein.

Schließen Sie das Lesegerät an den USB-Anschluss des Computers an.

Eine automatische Installation findet statt. Es sind keine externen Treiber erforderlich.

Der Smart Card Lesegerät ist bereit.

Stecken Sie die Smart Karte in das Lesegerät.

Überprüfen Sie die erfolgreiche Installation im Geräte-Manager. (siehe Abb. 1)

INFO
Um das Lesegerät zu benutzen, ist es notwendig, eine geeignete Software zu installieren, die der Art der Verwendung der eingelegten Smart Karte entspricht.

DK

Tænd computeren.

Tilslut læseren til computerens USB-port.

En automatisk installation vil finde sted. Der kræves ingen eksterne drivere.

Smart Card-læseren er klar.

Indsæt smartkortet i læseren.

Kontroller den vellykkede installation i Enhedshåndtering. (se fig. 1)

INFO
For at kunne bruge læseren er det nødvendigt at installere passende software i overensstemmelse med den måde, hvorpå det indsatte smart card anvendes.

ESP

Encienda el Computador.

Conecte el lector al puerto USB del computador.

Se llevará a cabo una instalación automática. No se requieren controladores externos.

La Smart Card esta lista.

Inserte la tarjeta inteligente en el lector.

Revise que la instalacion fue exitosa en el administrador de dispositivos. (ver fig. 1)

INFO
Para utilizar el lector, es necesario instalar el software adecuado segun el modo de us de la tarjeta inteligente insertada.

EST

Lülitage arvuti sisse.

Ühendage lugeja arvuti USB-porti.

Toimub automaatne paigaldus. Välisseid draivereid ei ole vaja.

Nutikaardilugeja on valmis.

Sisestage kipkaart lugejasse.

Kontrollige edukat paigaldamist Seadmehaldurist. (vt joonis 1)

INFO
Lugeja kasutamiseks on vaja paigaldada sobiv tarkvara vastavalt sisestatud kiipkaardi kasutusviisile.

FIN

Käynnistä tietokone.

Yhdistä lukija tietokoneen USB-väylään.

Automaattinen asennus suoritetaan. Ulkoisia ajureita ei tarvita.

Smart Card Reader on valmis käytettäväksi.

Syötä Smart Card lukijaan.

Tarkista onnistunut asennus Laitehallinnasta. (katso kuva 1)

INFO
Käyttääksesi lukijaa, sopiva ohjelmisto täytyy asentaa syötetyn Smart Card -kortin tarpeellisen käytön mukaisesti.

FR

Allumez l'ordinateur.

Connectez le lecteur au port USB de l'ordinateur.

Une installation automatique aura lieu. Aucun pilote externe n'est nécessaire.

Le lecteur de Smart Card est prêt.

Insérez la carte à puce dans le lecteur.

Vérifiez la réussite de l'installation dans le Gestionnaire de périphériques. (voir fig. 1)

INFO
Pour utiliser le lecteur, il est nécessaire d'installer un logiciel approprié en fonction de l'utilisation de la carte à puce insérée.

GR

Ανοίξτε τον υπολογιστή.

Συνδέστε το αναγνωστικό με τη θύρα USB.

Θα ξεκινήσει μια αυτόματη εγκατάσταση. Δεν απαιτούνται εξωτερικοί δίσκοι.

Το Smart Card Reader είναι έτοιμο.

Εισάγεται το Smart Card στο αναγνωστικό.

Ελέγξτε την επιτυχή εγκατάσταση στη Διαχείριση Συσκευών. (βλ. σχ. 1)

INFO
Για να χρησιμοποιήσετε το αναγνωστικό είναι απαραίτητο να εγκατασταθεί ένα λογισμικό σύμφωνα με τον τρόπο που εισαγάγετε το Smart Card χρησιμοποιείτε.

HR

Uključite računalo.

Spojite čitač na USB priključak računala.

Izvršit će se automatska instalacija. Nisu potrebni vanjski upravljački programi.

Čitač Smart Card je spreman.

Umetnite Smart kartu u čitač.

Uspješnost instalacije provjerite u Upravitelju uređaja. (vidu sl. 1)

INFORMACIJE
Za korištenje čitača potrebno je instalirati odgovarajući softver ovisno o primjeni umetnute pametne kartice.

HU

Kapcsolja be a számítógépet.

Csatlakoztassa az olvasót a számítógép USB-portjához.

Az automatikus telepítés megtörténik. Nincs szükség külső illesztőprogramokra.

Az Smart Card olvasó készen áll.

Helyezze be az Smart Card az olvasóba.

Ellenőrizze a sikeres telepítést az Eszközkezelőben. (lásd 1. ábra)

INFO
Az olvasó használatához a behelyezett Smart Card felhasználási módjának megfelelő szoftvert kell telepíteni.

IT

Accendi il computer.

Connetti il lettore alla porta USB del computer.

Avrà luogo un'installazione automatica. Non sono necessari driver esterni.

Il lettore Smart Card è pronto.

Inserire la Smart Card nel lettore.

Verificare l'avvenuta installazione in Gestione periferiche. (vedi fig. 1)

INFO
Per utilizzare il lettore è necessario installare un software idoneo in base al modo in cui viene utilizzata la Smart Card inserita.

LT

Įjunkite kompiuterį.

Prijunkite skaitytuvą prie kompiuterio USB prievado.

Įrenginys bus įdiegtas automatiškai. Nereikia jokių išorinių tvarkyklių.

Išmaniųjų kortelių skaitytuvas paruoštas.

Įdėkite išmaniąją kortelę į skaitytuvą.

Patikrinkite, ar įrenginys sėkmingai įdiegtas prietaisų tvarkyklėje. (žr. pav. 1)

INFO
Norint naudotis skaitytuvu, reikia įdiegti tinkamą programinę įrangą, atsižvelgiant į įdėtos lustinės kortelės naudojimo būdą.

LV

Ieslēdziet datoru.

Pievienojiet lasītāju datora USB portam.

Notiks automātiska instalācija. Nav nepieciešami nekādi ārēji draiveri.

Viedkaršu Lasītājs ir gatavs.

Ievietojiet Viedkarti lasītājā.

Pārbaudiet ierīču Pārvaldniekā, vai instalācija notikusi veiksmīgi. (skat. att. 1)

INFO
Lai lietotu lasītāju, ir nepieciešams instalēt ievietotās Viedkartes lietošanas veidam atbilstošu programmatūru.

NL

Zet de computer aan.

Sluit de reader aan op de USB-poort van de computer.

Er zal een automatische installatie plaatsvinden. Er zijn geen externe drivers nodig.

De Smart Card is klaar.

Plaats de Smartcardlezer in de lezer.

Controleer de succesvolle installatie onder Apparaatbeheer. (zie fig. 1)

INFO
Om de lezer te gebruiken, moet de juiste software worden geïnstalleerd, afhankelijk van de manier waarop de geplaatste smartcard wordt gebruikt.

NOR

Slå på datamaskinen.

Koble leseren til datamaskinens USB-port.

En automatisk installasjon vil finne sted. Ingen eksterne drivere er nødvendige.

Smartkortleseren er klar.

Sett inn smartkortet i leseren.

Sjekk den vellykkede installasjonen i Enhetsbehandling. (se fig. 1)

INFO
For å bruke leseren, er det nødvendig å installere passende programvare i henhold til hvordan det innsatte smartkortet brukes.

PL

Włącz komputer.

Podłącz czytnik do portu USB komputera.

Nastąpi automatyczna instalacja. Nie są wymagane żadne zewnętrzne sterowniki.

Czytnik Smart Card jest gotowy.

Włóż kartę mikroprocesorową do czytnika.

Sprawdź poprawność instalacji w Menedżerze Urządzeń. (zob. rys. 1)

INFO
Aby korzystać z czytnika, należy zainstalować odpowiednie oprogramowanie, zależne od docelowego sposobu użytkowania włożonej karty mikroprocesorowej.

PT

Ligue o computador.

Conecte o leitor à porta USB do computador.

Será iniciada uma instalação automática. Não são necessárias drivers externas.

O Leitor de Smart Card está pronto.

Insira o Leitor de Cartões Inteligente no leitor.

Verifique a instalação bem-sucedida no Gestor de Dispositivos. (ver fig. 1)

INFO
Para usar o leitor, é necessário instalar o software adequado de acordo com a forma como o Cartão Inteligente será usado.

RO

Porniți calculatorul.

Conectați cititorul la portul USB al computerului.

Va avea loc o instalare automată. Nu sunt necesare drivere externe.

Cititorul de Smart Card este gata.

Introduceți Smart Card în cititor.

5. Verificați instalarea cu succes în Device Manager. (vezi fig. 1)

INFO
Pentru a utiliza cititorul, este necesar să instalați software-ul adecvat în funcție de modul de utilizare a cardului inteligent introdus.

SK

Zapnite počítač.

Pripojte čítačku k portu USB počítača.

Prebehne automatická inštalácia. Nie sú potrebné žiadne externé ovládače.

Čítačka Smart Card čítačky je pripravená.

Vložte Smart kartu do čítačky.

Skontrolujte úspešnú inštaláciu čítačky v Správcovi zariadení. (pozri obr. 1)

INFO
Aby ste mohli čítačku používať, musíte nainštalovať príslušný aplikačný softvér podľa použitia vloženej karty Smart karty.

SLO

Vklopite računalnik.

Čitalnik priključite na vrata USB računalnika.

Izvedla se bo samodejna namestitev. Zunanji gonilniki niso potrebni.

Čitalnik pametnih kartic je pripravljen.

Vstavite pametno kartico v čitalnik.

Preverite uspešno namestitev v upravitelju naprav. (glej sl. 1)

INFO
Za uporabo čitalnika je potrebno namestiti ustrezno programsko opremo glede na način uporabe vstavljene pametne kartice.

SRB

Uključite računar.

Povežite čitač sa USB portom računara.

Obaviće se automatska instalacija. Nisu potrebni eksterni drajveri.

Čitač pametnih kartica je spreman.

Umetnite pametnu karticu u čitač.

Proverite uspešnu instalaciju u Menadžeru uređaja. (vidi sl. 1)

INFO
Da biste koristili čitač, neophodno je instalirati odgovarajući softver u skladu sa načinom korišćenja umetnute pametne kartice.

SWE

Slå på datorn.

Anslut läsaren till datorns USB-port.

En automatisk installation görs. Inga externa drivrutiner behövs.

Smart Card-läsaren är nu klar.

Sätt in Smartkortet i läsaren.

Kontrollera i Enhetshanteraren att installationen genomförts. (se fig. 1)

INFO
För att kunna använda läsaren måste du installera lämplig programvara beroende på hur det insatta Smartkortet används.

TR

Bilgisayarı açın.

Okuyucuyu bilgisayarın USB portuna bağlayın.

Otomatik bir yükleme gerçekleşecektir. Harici sürücülere gerek yoktur.

Akıllı Kart Okuyucu hazırdır.

Akıllı Kartı okuyucuya yerleştirin.

Aygıt Yöneticisinde başarılı kurulumu kontrol edin. (bkz. şekil 1)

INFO
Okuyucuyu kullanmak için, takılan Akıllı Kartın kullanım şekline göre uygun yazılımın yüklenmesi gerekir.

UA

Увімкніть комп'ютер.

Підключіть рідер до USB-порту комп'ютера.

Відбудеться автоматичне встановлення. Зовнішні драйвери не потрібні.

Зчитувач смарт-карт готовий.

Вставте смарт-карту в зчитувач.

Перевірте успішність установки в диспетчері пристроїв. (див. рис. 1)

INFO
Для використання зчитувача необхідно встановити відповідне програмне забезпечення відповідно до способу використання вставленої смарт-картки.

ALB

Ndizni kompjuterin.

Lidheni lexuesin me portën USB të kompjuterit.

Do të bëhet një instalim automatik. Nuk kërkohen drejtues të jashtëm.

Lexuesi i kartave inteligjente është gati.

Fusni kartën inteligjente në lexues.

Kontrolloni instalimin e suksesshëm në Device Manager. (shih fig. 1)

INFO
Për të përdorur lexuesin, është e nevojshme të instalohi softuer të përshtatshëm sipas mënyrës së përdorimit të Smart Card-it të futur.

BG

Включете компютъра.

Свържете четеца към USB порт на компютъра.

Ще се извърши автоматична инсталация. Не се изискват допълнителни драйвери.

Четецът на Smart Card готов.

Поставете смарт картата в четеца.

Проверете дали инсталация е успешна в Device Manager. (виж фиг. 1)

INFO
За да използвате четеца, е необходимо да имате инсталиран подходящ софтуер в зависимост от начина, по който ще се използва съответната смарт карта.

BOS

Uključite računar.

Povežite čitač s USB priključkom računara.

Automatska instalacija će se izvršiti. Nisu potrebni vanjski drajveri.

Čitač pametnih kartica je spreman.

Umetnite pametnu karticu u čitač.

Provjerite uspješnu instalaciju u Upravitelju uređaja. (vidi sl. 1)

INFO
Da biste koristili čitač, potrebno je instalirati odgovarajući softver prema načinu korištenja umetnute pametne kartice.

CN

开启电脑。

将读写器连接到计算机的USB端口。

将进行自动安装。不需要外部驱动程序。

智能卡读写器已准备就绪。

将智能卡插入读卡器。

在设备管理器中检查安装是否成功。(见图1)

INFO
要使用阅读器，

必须根据所插入智能卡的使用方式安装合适的软件。

ARA

.شغّل الكمبيوتر

.في الكمبيوتر USB وصل القارئ بمنفذ

.سيتم التثبيت تلقائيًا. لا حاجة إلى برامج تشغيل خارجية

.قارئ البطاقة الذكية جاهز

.أدخل البطاقة الذكية في القارئ

تحقق من نجاح التثبيت في إدارة الأجهزة. (انظر الشكل 1)
معلومات

لاستخدام القارئ، من الضروري تثبيت البرنامج المناسب حسب

طريقة

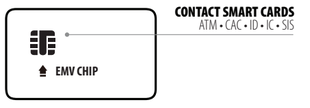
.استخدام البطاقة الذكية المُدخلة

FIGURE 1

Insert the smart card and use Device Manager to verify that the device is installed correctly on Windows.



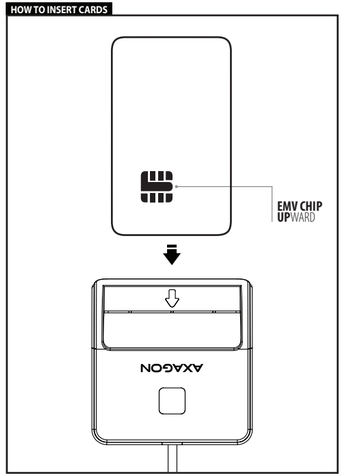
SUPPORTED SMART CARDS



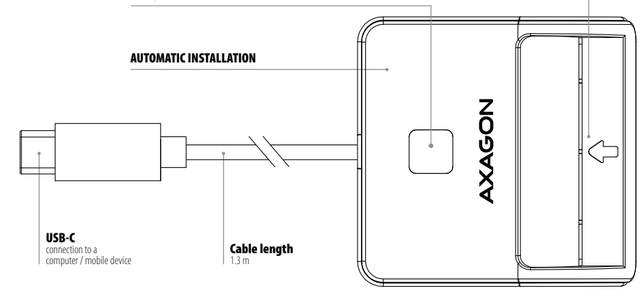
☑ CARD WITH A **VISIBLE CHIP** - **SUPPORTED**

☒ CARD **WITHOUT** A VISIBLE **CHIP** - **NOT SUPPORTED**

HOW TO INSERT CARDS



TECHNICAL SPECIFICATIONS



PACKAGE CONTAINS:
USB-C card reader - multilingual quick guide

OS SUPPORTED:
Windows • macOS • Linux • iPadOS • iOS • Android

PRODUCT SUPPORT LINK

https://www.axagon.eu/en/products/cre-sm3nc#supportLinkGoal

ENG USB card reader
CZ USB čtečka karet
DE USB-Kartenleser
DK USB-kortlæser
ESP Lector de tarjetas USB
EST USB-kaardilugeja
FIN USB-kortinlukija
FR Lecteur de carte USB
GR Αναγνώστης καρτών USB
HR USB čitač kartica
HU USB kártyaolvasó
IT Lettore di schede USB
LT USB kortelių skaitytuvas
LV USB karšu lasītājs
NL USB-kaartlezer
NOR USB-kortleser
PL Czytnik kart USB
PT Leitor de cartões USB
RO Cititor de carduri USB
SK USB čítačka kariet
SLO USB bralnik kartic
SRB USB čitač kartica
SWE USB-kortläsare
TR USB kart okuyucu
UA USB зчитувач карток
ALB Lexues kartash USB
BG USB четец на карти
BOS USB čitač kartica
CN USB读卡器
ARA USB قارئ بطاقات

ENG TECHNICAL SUPPORT: More information, FAQs, manuals and drivers can be found on the product page in the PRODUCT SUPPORT tab at www.axagon.eu. Nothing helped? Write to our technical support: support@axagon.eu.

At the end of its service life, do not throw the product into household waste; take it to a collection point for electrical equipment recycling. For information about collection and recycling programmes in your country, contact your local authorities or the retailer who sold you the product.

EU declaration of conformity: The device complies with the harmonisation legislation of the European Union 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). The complete EU declaration of conformity is available from the manufacturer.

Before using the product, the user is obliged to read the user instructions. The manufacturer disclaims any liability for damage that may occur due to improper use of the product or failure to follow the instructions contained herein. Product use other than specified must be consulted with the manufacturer.

Do not use the product in humid or explosive environments and near flammable substances.

CZ TECHNICKÁ PODPORA: Více informací, FAQ, manuály a ovladače naleznete na stránce produktu v záložce PODPORA PRODUKTU na www.axagon.eu. Nic nepomohlo? Napište naší technické podpoře: support@axagon.eu.

Po skončení životnosti neodhazujte výrobek do domovního odpadu, ale odneste jej na sběrné místo pro recyklaci elektrických zařízení. Informace o sběrných a recyklačních programech ve vaší zemi vám poskytnou místní úřady nebo prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ: Zařízení je ve shodě s harmonizačními právními předpisy Evropské unie 2014/30/EU (EMC) a 2011/65/EU (RoHS). Kompletní EU prohlášení o shodě je k nahlédnutí u výrobce.

Před použitím výrobku je uživatel povinen si prostudovat návod k použití. Výrobce se zříká zodpovědnosti za škody, k nimž může dojít v důsledku nesprávného použití výrobku nebo nedodržení pokynů obsažených v tomto návodu. Jiné použití výrobku je nutno konzultovat s výrobcem.

Výrobek nepoužívejte ve vlhkém nebo výbušném prostředí a v blízkosti hořlavých látek.

DE TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG: Weitere Informationen, FAQs, Handbücher und Treiber finden Sie auf der Produktseite auf der Registerkarte PRODUKTHILFE unter www.axagon.eu. Nichts hat geholfen? Schreiben Sie an unseren technischen Support: support@axagon.eu.

Werfen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht in den Hausmüll; bringen Sie es zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektrogeräten. Informationen über Sammel- und Recyclingprogramme in Ihrem Land erhalten Sie bei Ihren lokalen Behörden oder bei dem Händler, der Ihnen das Produkt verkauft hat.

EU-Konformitätserklärung: Das Gerät entspricht den Harmonisierungsgesetzen der Europäischen Union 2014/30/EU (EMC) und 2011/65/EU (RoHS). Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller erhältlich.

Der Benutzer ist verpflichtet, vor dem Gebrauch des Produkts die Gebrauchsanweisung zu lesen. Der Hersteller lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts oder durch Nichtbeachtung der darin enthaltenen Anweisungen entstehen können. Eine andere als die angegebene Verwendung des Produkts muss mit dem Hersteller konsultiert werden.

Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten oder explosiven Umgebungen und nicht in der Nähe von entflammbaren Substanzen.

DK TEKNISK SUPPORT: Mere information, ofte stillede spørgsmål, manualer og drivere findes på produktsiden i PRODUKTSUPPORT-fanen på www.axagon.eu. Intet hjulpet? Skriv til vores tekniske support: support@axagon.eu.

Ved enden af dens brug, skal du ikke smide produktet ud i skraldespanden; tag den til et indsamlingssted for genbrug af elektrisk udstyr. For mere information om indsamling og genbrugs programmer i dit land, kontakt de lokale myndigheder eller dem som solgte dig produktet.

EU deklaration af overensstemmelse: Enheden er i overensstemmelse med harmoniseringslovgivningen af den Europæiske Union 2014/30/EU (EMC) og 2011/65/EU (RoHS). Hele EU deklarationen af overensstemmelse er tilgængelig fra fabrikanten.

Før brug af produktet, er brugeren pålagt at læse brugermanualen. Fabrikanten fralægger sig alt ansvar for skade der kan ske ved forkert brug af produktet, eller ved at følge instruktioner heri forkert. Produkt brug ud over specificeret skal konsulteres med fabrikanten.

Brug ikke produktet i fugtige eller eksplosive miljøer og tæt ved brandbare substanser.

ESP SOPORTE TECNICO: Mas Información, Preguntas frecuentes, manuales y drivers pueden ser encontrados en la página del producto en la pestaña de SOPORTE DE PRODUCTO en www.axagon.eu. ¿No fue de ayuda? Escriba a nuestro soporte técnico: support@axagon.eu.

Al final de su vida útil, no tire el producto en los desperdicios del hogar; llévelo a un punto de recolección de equipos eléctricos para su reciclaje. Para información sobre programas de recolección y reciclaje en su país, contacte a sus autoridades locales o al distribuidor que le vendió el producto.

Declaración de conformidad de la UE: El dispositivo cumple con la legislación de armonización de la Unión Europea 2014/30/EU (EMC) and 2011/65/EU (RoHS). La declaración de conformidad de la UE completa se encuentra disponible desde el fabricante.

Antes de utilizar el producto, el usuario está obligado a leer las instrucciones de uso. El fabricante niega cualquier responsabilidad por daño que pueda ocurrir debido al uso inapropiado del producto o de la falla al seguir las instrucciones que figuran en el presente documento. Utilizar el producto para algo más aparte de lo especificado debe ser consultado con el fabricante.

No utilice el producto en ambientes húmedos o explosivos o cerca de sustancias inflamables.

EST TEHNILINE TUGI: Lisateavet, KKK, juhendid ja draiverid leiate toote leheküljelt vahekaardil PRODUCT SUPPORT aadressil www.axagon.eu. Miski ei aidanud? Kirjutage meie tehnilisele toele: support@axagon.eu.

Seadme tööea lõppedes ärge visake seda kodumajapidamisjäätmete hulka, viige see elektriseadmete taaskasutamise kogumispunkti. Teavet teie riigi kogumis- ja ringlussevõtuprogrammide kohta saate kohalikust omavalitsusest või toote müünud jaemüüjalt.

ELi vastavusdeklaratsioon: Seade vastab Euroopa Liidu ühtlustamisaktidele 2014/30/EU (EMC) ja 2011/65/EU (RoHS). Täielik ELi vastavusdeklaratsioon on saadaval tootjalt.

Enne toote kasutamist on kasutaja kohustatud tutvuma kasutusjuhendiga. Tootja ei vastuta mis tahes kahju eest, mis võib tekkida toote ebaõige kasutamise või selles sisalduvate juhiste eiramise tõttu. Muud kui spetsifitseeritud toote kasutamisel, mis ei vasta ettenähtud kasutusviisidele, tuleb konsulteerida tootjaga.

Ärge kasutage toodet niiskes või plahvatusohtlikus keskkonnas ega tuleohtlike ainete läheduses.

FIN TEKNINEN TUKI: Lisätietoa, UKK, ohjeikirjat ja ajurit löydät tuotesivun TUOTETUKI -välilehdeltä osoitteesta www.axagon.eu. Eikö mikään auttanut? Lähetä viesti teknisen tukemme osoitteeseen: support@axagon.eu.

Älä laita tuotetta sekajätteeseen palveluajan jälkeen; vie se sähkölaitteiden kierrätykseen. Lisätietoa kierrätys- ja keräyspisteistä maassasi saat paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä, joka myi tuotteen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: Laite on Euroopan unionin 2014/30 / EU (EMC) ja 2011/65 / EU (RoHS) yhdenmukaistamislainsäädännön mukainen. Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla valmistajalta.

Käyttäjä on velvollinen lukemaan käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöä. Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä tai tässä annettujen ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Jos tuotetta käytetään muuhun kuin määrättyyn tarkoitukseen, valmistajaan on otettava yhteyttä.

Älä käytä tuotetta kosteassa tai räjähtävässä ympäristössä ja lähellä syttyviä aineita.

FR SUPPORT TECHNIQUE: Vous trouverez des informations complémentaires, des questions fréquemment posées, des manuels et des pilotes sur la page du produit sous l'onglet SUPPORT à l'adresse www.axagon.eu. Rien ne vous a aidé? Écrivez à notre support technique: support@axagon.eu.

À la fin de sa durée de vie, ne jetez pas le produit dans les ordures ménagères ; amenez-le à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques. Pour obtenir des informations sur les programmes de collecte et de recyclage dans votre pays, contactez vos autorités locales ou le détaillant qui vous a vendu le produit.

Déclaration de conformité de l'UE: L'appareil est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union européenne 2014/30/UE (EMC) et 2011/65/UE (RoHS). La déclaration de conformité complète de l'UE est disponible auprès du fabricant.

Avant d'utiliser le produit, l'utilisateur est tenu de lire le mode d'emploi. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages pouvant résulter d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions contenues dans le présent document. Toute utilisation du produit autre que celle spécifiée doit être consultée avec le fabricant.

N'utilisez pas le produit dans des environnements humides ou explosifs et à proximité de substances inflammables.

GR ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ: Περισσότερες πληροφορίες, Συχνές ερωτήσεις, οδηγίες και drivers μπορείτε να βρείτε στην σελίδα του προϊόντος στην καρτέλα ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ στο www.axagon.eu. Δεν βοήθησε; Γράψτε στην τεχνική μας υποστήριξη: support@axagon.eu.

Μετά το πέρας της διάρκειας ζωής της συσκευής, μην πετάξετε το προϊόν στα οικιακά σκουπίδια. Βάση το τι σε ένα σημείο περισυλλογής συσκευών/ανακύκλωση συσκευών. Για πληροφορίες προγραμμάτων περισυλλογής και ανακύκλωσης στη χώρα σας, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή με το κατάστημα από όπου προμηθευτήκατε το προϊόν.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: Η συσκευή συμμορφώνεται με τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης 2014/30/ΕΕ (EMC) και 2011/65/ΕΕ (RoHS). Η ολοκληρωμένη δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη από τον κατασκευαστή.

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, ο χρήστης είναι υποχρεωμένος να διαβάσει τις οδηγίες χρήσης. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που μπορεί να προκληθούν από τη λανθασμένη χρήση του προϊόντος, ή σε περίπτωση που ο χρήστης ακολουθήσει λάθος τις οδηγίες που παρέχονται με το προϊόν. Για οποιαδήποτε χρήση του προϊόντος πέραν της καθορισμένης, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή.

Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό ή εκρηκτικό περιβάλλον, ή κοντά σε εύλεκτα υλικά.

HR TEHNIČKA PODRŠKA: Više informacija, često postavljena pitanja, priručnike i upravljačke programe možete pronaći na stranici proizvoda pod tabom PODRŠKA ZA PROIZVOD na www.axagon.eu. Ništa vam ne pomaže? Pišite našoj tehničkoj podršci: support@axagon.eu.

Na kraju radnog vijeka, ne bacajte uređaj u kućni otpad; odnesite ga u zbirno mjesto za reciklaranje električne opreme. Za informacije o programima za prikupljanje i recikliranje u vašoj zemlji obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču koji vam je prodao proizvod.

EU izjava o sukladnosti: Uređaj je usklađen sa zakonodavstvima Europske Unije 2014/30/EU (EMC) i 2011/65/EU (RoHS). Cjelovita EU izjava o sukladnosti dostupna je kod proizvođača.

Prije korištenja proizvoda, korisnik je dužan pročitati upute. Proizvođač se odriče svake odgovornosti za štetu koja može nastati zbog nepravilne uporabe proizvoda ili nepoštivanja uputa navedenih uputa. Za korištenje proizvoda za svrhu koja nije ovdje navedena, potrebno je konzultirati se s proizvođačem.

Ne koristite uređaj u vlažnim ili eksplozivnim okruženjima i blizu zapaljivih tvari.

HU TECHNIKAI TÁMOGATÁS: További információkért, GYIK kérdésekért, útmutatókért és illesztőprogramokért látogasson el a termék TÁMOGATÁS lapjára a www.axagon.eu oldalon. Nem segített? Írjon a technikai támogatási csapatunknak: support@axagon.eu.

A terméket az élettartama végén ne dobja háztartási hulladékba; vigye az elektromos berendezések újrahasznosításához szükséges gyűjtőhelyre. Az országában található gyűjtési és újrahasznosítási programokkal kapcsolatos információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal vagy a kereskedővel, aki a terméket eladta Önnek.

EU tanúsítvány nyilatkozat: A készülék megfelel az Európai Unió 2014/30/EU (EMC) és 2011/65/EU (RoHS) harmonizációs jogszabályainak. A teljes EU tanúsítványi nyilatkozat a gyártótól szerezhető be.

A termék használata előtt a felhasználó köteles elolvasni a használati útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a kárért, amely a termék nem rendeltetésszerű használata vagy az itt található utasítások be nem tartása miatt jelentkezhet. A megadott használattól eltérő felhasználás előtt egyeztetni kell a gyártóval.

Ne használja a terméket nedves vagy robbanásveszélyes környezetben és gyúlékony anyagok közelében.

IT SUPPORTO TECNICO: Ulteriori informazioni, domande frequenti, manuali e driver sono disponibili nella pagina del prodotto nella scheda SUPPORTO AL PRODOTTO all'indirizzo www.axagon.eu. Niente ti ha aiutato? Scrivi al nostro supporto tecnico: support@axagon.eu.

Al termine della sua vita utile, non gettare il prodotto nei rifiuti domestici; portarlo in un punto di raccolta per il riciclaggio degli apparecchi elettrici. Per informazioni sui programmi di raccolta e riciclaggio nel proprio paese, contattare le autorità locali o il rivenditore che ha venduto il prodotto.

Dichiarazione di conformità UE: Il dispositivo è conforme alla normativa di armonizzazione dell'Unione Europea 2014/30/UE (EMC) e 2011/65/UE (RoHS). La dichiarazione di conformità completa dell'UE è disponibile presso il produttore.

Prima di utilizzare il prodotto, l'utente è tenuto a leggere le istruzioni per l'uso. Il produttore declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a causa di un impropria del prodotto o della mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente documento. Un uso del prodotto diverso da quello specificato deve essere consultato con il produttore.

Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o esplosivi e in prossimità di sostanze infiammabili.

LT TECHNINĖ PAGALBA: Daugiau informacijos, DUK, vadovus ir tvarkyklės rasite gaminio puslapyje, skirtuke PRODUKTO PRIEŽIŪRA, adresu www.axagon.eu. Niekas nepadėjo? Kreipkitės į mūsų techninės pagalbos tarnybą: support@axagon.eu.

Pasibaigus gaminio naudojimo laikui, neišmeskite jo į buitines atliekas; nunešk jį į elektros įrangos perdirbimo surinkimo punktą. Informacijos apie surinkimo ir perdirbimo programas savo šalyje teiraukitės vietos valdžios institucijų arba gaminį pardavusio mažmeninininko.

ES atitikties deklaracija: Prietaisas atitinka Europos Sąjungos suderinimo teisės aktus 2014/30/ES (EMC) ir 2011/65/ES (RoHS). Visą ES atitikties deklaraciją galima gauti iš gamintojo.

Prieš pradėdamas naudoti gaminį, naudotojas privalo perskaityti naudojimo instrukciją. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą, kuri gali atsirasti dėl netinkamo gaminio naudojimo arba dėl pateiktų instrukcijų nesilaikymo. Dėl kitokio, nei nurodyta, gaminio naudojimo reikia pasitarti su gamintoju.

Nenaudokite gaminio drėgnoje ar sprogioje aplinkoje ir šalia degių medžiagų.

LV TEHNISKAIS ATBALSTS: Vairāk informācijas, biežāk uzdotos jautājumus, instrukcijas un draiverus var atrast www.axagon.eu produktu lapā, zem cilnes PRODUKTU ATBALSTS. Neizdevās atrisināt problēmu? Rakstiet mūsu tehniskajam atbalstam: support@axagon.eu.

Produkta kalpošanas laika beigās neizmetiet produktu ikdienas atkritumos, bet nogādājiet to elektroiekārtu savākšanas un pārstrādes punktā. Lai saņemtu informāciju par savākšanas un pārstrādes programmām savā valstī, sazinieties ar attiecīgajām vietējām iestādēm vai mazumtirgotāju, kas jums pārdeva produktu.

ES atbilstības deklarācija: Ierīce atbilst Eiropas savienības saskaņošanas tiesību aktiem 2014/30/EU (EMC) un 2011/65/EU (RoHS). Pilnā ES atbilstības deklarācija ir pieejama pie ražotāja.

Bļietotājam ir pienākums pirms produkta lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. Ražotājs atsakās no jebkādas atbildības par bojājumiem, kas var rasties produkta nepareizas lietošanas vai šo un sekojošo instrukciju nievierošanas rezultātā. Par produkta lietošanu ārpus norādītajām normām ir jākonsultējas pie ražotāja.

Nelietojiet produktu mitrā vai sprādzienbīstamā vidē un degošu vielu tuvumā.

NL TECHNISCHE ONDERSTEUNING: Meer informatie, veel gestelde vragen, handleidingen en stuurprogramma's zijn te vinden op de productpagina op het PRODUCT SUPPORT-tabblad op www.axagon.eu. Heeft niets geholpen? Schrijf naar onze technische ondersteuning: support@axagon.eu.

Gooi het product aan het einde van de levensduur niet bij het huisvuil, maar breng het naar een inzamelpunt voor recycling van elektrische apparatuur. Voor informatie over inzame- en recyclingprogramma's in uw land kunt u contact opnemen met uw plaatselijke autoriteiten of met de detailhandelaar die u het product heeft verkocht.

EU conformiteitsverklaring: Het apparaat voldoet aan de harmonisatiewetgeving van de Europese Unie 2014/30/EU (EMC) en 2011/65/EU (RoHS). De volledige EU conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de fabrikant.

Voor het gebruik van het product is de gebruiker verplicht de gebruiksaanwijzing te lezen. De fabrikant wijst elke aansprakelijkheid af voor schade die kan ontstaan door verkeerd gebruik van het product of het niet opvolgen van de instructies in deze handleiding. Het gebruik van het product anders dan gespecificeerd moet met de fabrikant worden overlegd.

Gebruik het product niet in een vochtige of explosieve omgeving en in de buurt van ontvlambare stoffen.

NOR TEKNISK STØTTE: Mer informasjon, ofte stilte spørsmål, manualer og drivere kan finnes på produktsiden under PRODUKTSTØTTE-fanen på www.axagon.eu. Hjalp ingenting? Skriv til vår tekniske støtte: support@axagon.eu.

Ved slutten av levetiden, ikke kast produktet i husholdningsavfallet; ta det til et innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk utstyr.For informasjon om innsamlings- og resirkuleringsprogrammer i ditt land, kontakt lokale myndigheter eller forhandleren som solgte deg produktet.

EU-samsvarserklæring: Enheten overholder harmoniseringslovgivningen i Den europeiske union 2014/30/EU (EMC) og 2011/65/EU (RoHS). Den komplette EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig fra produsenten.

Før produktet tas i bruk, er brukeren forpliktet til å lese bruksanvisningen. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for skade som kan oppstå på grunn av feil bruk av produktet eller manglende overholdelse av instruksjonene i denne. Produktbruk annet enn spesifisert må konsulteres med produsenten.

Ikke bruk produktet i fuktige eller eksplosive miljøer og i nærheten av brennbare stoffer.

PL POMOC TECHNICZNA: Więcej informacji, często zadawane pytania, instrukcje obsługi i sterowniki można znaleźć na stronie produktu w zakładce wsparcie produktu pod adresem www.axagon.eu. Nic nie pomogło? Napisz do naszej pomocy technicznej: support@axagon.eu.

Pod koniec okresu użytkowania, urządzenia nie należy wyrzucać w odpadach komunalnych: należy zanieść je do punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego. Aby uzyskać informacje o programach zbiórki i recyklingu w twoim kraju, skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą, który sprzedał ci produkt.

Deklaracja zgodności UE: Urządzenie jest zgodne z przepisami harmonizacyjnymi Unii Europejskiej 2014/30/UE (EMC) i 2011/65/UE (RoHS). Pełna deklaracja zgodności UE jest dostępna u producenta.

Przed użyciem produktu użytkownik jest zobowiązany do przeczytania instrukcji użytkownika. Producent przeka sie wszelkiej odpowiedzialności za szkody, które mogą wystąpić w wyniku niewłaściwego użytkowania produktu lub nieprzestrzegania załączonych instrukcji. Zastosowanie produktu inne niż określone musi być skonsultowane z producentem.

Nie należy używać produktu w środowisku wilgotnym lub wybuchowym oraz w pobliżu substancji łatwopalnych.

PT SUPORTE TÉCNICO: Mais informações, FAQs, manuais e drivers podem ser encontrados na página do produto no guia SUPORTE AO PRODUTO em www.axagon.eu. Não resolveu o que procura? Escreva para o nosso suporte técnico: support@axagon.eu.

No final da sua vida útil, não deite o produto para o lixo doméstico; leve-o a um ponto de recolha para reciclagem de equipamentos elétricos. Para obter informações sobre os programas de recolha e reciclagem no seu país, entre em contato com as autoridades locais ou o revendedor que lhe vendeu o produto.

Declaração de conformidade UE: Este dispositivo está em conformidade com a legislação harmonizada da União Europeia 2014/30/EU (EMC) e 2011/65/EU (RoHS). A declaração de conformidade UE completa está disponível através do fabricante.

Antes de usar este produto, o utilizador está sujeito à leitura das instruções de utilização. O fabricante isenta-se de qualquer responsabilidade por danos que possam ocorrer devido ao uso impróprio do produto, ou falha em seguir as instruções aqui contidas. Utilizações do produto para além do especificado devem ser consultadas com o fabricante.

Não use o produto em ambientes húmidos ou explosivos e próximo a substâncias inflamáveis.

RO SUPORT TEHNIC: Mai multe informații, întrebări frecvente, manuale și drivere pot fi găsite pe pagina produsului în fila SUPORT PRODUS la www.axagon.eu. Nimic nu a ajutat? Scrieți asistenței noastre tehnice: support@axagon.eu.

La sfârșitul duratei sale de serviciu, nu aruncați produsul în deșeurile menajere; duceți-l la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice. Pentru informații despre programele de colectare și reciclare din țara dvs., contactați autoritățile locale sau retailerul care v-a vândut produsul.

Declarația de conformitate UE: Dispozitivul respectă legislația de armonizare a Uniunii Europene 2014/30/UE (EMC) și 2011/65/UE (RoHS). Declarația completă a UE de conformitate este disponibilă de la producător.

Înainte de a utiliza produsul, utilizatorul este obligat să citească instrucțiunile utilizatorului. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele care pot apărea din cauza utilizării necorespunzătoare a produsului sau a nerespectării instrucțiunilor conținute în acest document. Utilizarea produsului, alta decât cea specificată, trebuie consultată cu producătorul.

Nu folosiți produsul în medii umede sau explozive și în apropierea substanțelor inflamabile.

SK TECHNICKÁ PODPORA: Viac informácií, FAQ, manuály a ovládače nájdete na stránke produktu v záložke PODPORA PRODUKTU na www.axagon.eu. Nič nepomohlo? Napíšte našej technickej podpore: support@axagon.eu.

Po skončení životnosti nevyhadzujte výrobok do domového odpadu, ale odneste ho na zberné miesto pre recykláciu elektrických zariadení. Informácie o zberných a recyklačných programoch vo vašej krajine vám poskytnú miestne úrady alebo predajca, u ktorého bol výrobok zakúpený.

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE: Zariadenie je v súlade s harmonizačnými právnymi predpismi Európskej únie 2014/30/EÚ (EMC) a 2011/65/EÚ (RoHS). Kompletné EÚ vyhlásenie o zhode je k nahliadnutiu u výrobcu.

Pred použitím výrobku je užívateľ povinný si prečítať návod na použitie. Výrobca sa zrieka zodpovednosti za škody, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia výrobku alebo nedodržania pokynov obsiahnutých v tomto návode. Iné použitie výrobku je nutné konzultovať s výrobcom.

Výrobok nepoužívajte vo vlhkom alebo výbušnom prostredí a v blízkosti horľavých látok.

SLO TEHNIČNA PODPORA: Več informacij, pogosto zastavljena vprašanja, priročnike in gonilnike lahko najdete na strani izdelka v zavihku PODPORA ZA IZDELKE na www.axagon.eu. Ni nič od tega pomagalo? Pišite naši tehnični podpori: support@axagon.eu.

Po koncu življenjske dobe izdelka ne odvrzite med gospodinjske odpadke; odnesite na zbirno mesto za recikliranje električne opreme. Za informacije o programih zbiranja in recikliranja v vaši državi se obrnite na lokalne oblasti ali prodajalca, ki vam je izdelek prodal.

Izjava EU o skladnosti: Naprava je v skladu z harmonizacijsko zakonodajo Evropske unije 2014/30/EU (EMC) in 2011/65/EU (RoHS). Celotna izjava EU o skladnosti je na voljo pri proizvajalcu.

Pred uporabo izdelka je uporabnik dolžan prebrati navodila za uporabo. Proizvajalec zavrača kakršno koli odgovornost za škodo, ki bi lahko nastala zaradi nepravilne uporabe izdelka ali neupoštevanja tukaj vsebovanih navodil. Za uporabo izdelka, ki ni namenjena, se je potrebno posvetovati s proizvajalcem.

Izdelka ne uporabljajte v vlažnem ali eksplozivnem okolju in v bližini vnetljivih snovi.

SRB TEHNIČKA PODRŠKA: Više informacija, često postavljena pitanja, priručnici i drajveri mogu se naći na stranici proizvoda u kartici PODRŠKA ZA PROIZVOD na www.axagon.eu. Ništa nije pomoglo? Pišite našoj tehničkoj podrši: support@axagon.eu.

Na kraju veka trajanja, ne bacajte proizvod u kućni otpad; odnesite ga na punkt za reciklažu električne opreme. Za informacije o programima za prikupljanje i recikliranje u vašoj zemlji, kontaktirajte lokalne vlasti ili prodavca koji vam je prodao proizvod.

Izjava o usaglašenosti sa EU standardima: Uređaj je usaglašava sa standardima harmonizacije Evropske unije 2014/30/EU (EMC) i 2011/65/EU (RoHS). Potpuna izjava o usaglašenosti sa EU standardima dostupna je od proizvođača.

Pre korišćenja proizvoda, korisnik je obavezan da pročita uputstva za upotrebu. Proizvođač odbija odgovornost za štetu koja može nastati usled nepravilne upotrebe proizvoda ili nepoštovanja ovde sadržanih uputstava. Upotreba proizvoda koja nije navedena mora se konsultovati sa proizvođačem.

Ne koristite proizvod u vlažnim ili eksplozivnim okruženjima i blizu zapaljivih materija.

SWE TEKNISK SUPPORT: Ytterligare information, vanliga frågor, manualer och drivrutiner finns på produktsidan under fliken PRODUKTSUPPORT på www.axagon.eu. Hjälpte det inte? Skriv till vår tekniska support: support@axagon.eu.

När produkten är färdig använd, släng den inte i hushållsavfallet. Lämna den till en återvinningscentral för elutrustning.
För information om insamlings- och återvinning i ditt land, kontakta de lokala myndigheterna eller återförsäljaren som sålde produkten.

EU-försäkran om överensstämmelse: Enheten uppfyller EU:s harmoniserade lagstiftning 2014/30/EU (EMC) och 2011/65/EU (RoHS). EU:s fullständiga försäkran om överensstämmelse finns att få från tillverkaren.

Innan produkten används är användaren skyldig att läsa användarinstruktionerna. Tillverkaren friskriver sig från något som helst ansvar för skador som kan uppstå på grund av felaktig användning av produkten eller underlåtenhet att följa instruktionerna som står här. Vid produktanvändning annan än angiven måste tillverkaren rådfrågas.

Använd inte produkten i fuktiga eller explosiva miljöer eller i närheten av brandfarliga ämnen.

TR TEKNİK DESTEK: Daha fazla bilgi, SSS, kullanım kılavuzu ve sürücü, www.axagon.eu adresindeki ÜRÜN DESTEĞİ sekmesinde yer alan ürün sayfasında bulunabilir. Bu bilgiler yardımcı olmadı mı? Teknik destek ekibimizle iletişime geçin: support@axagon.eu.

Hizmet ömrünün sonunda ürünü evsel atıklarla birlikte atmayın; elektrikli ekipmanın geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Ülkenizdeki toplama ve geri dönüşüm programları hakkında bilgi için, yerel yetkililere veya size ürünü satan satıcıya başvurun.

AB uygunluk beyanı: Cihaz, Avrupa Birliği'nin 2014/30/EU (EMC) ve 2011/65/EU (RoHS) uyum mevzuatlarına tam uygundur. AB uygunluk beyanının tamamı üreticiden talep edilebilir.

Ürünü kullanmadan önce kullanıcı, kullanıcı talimatlarını okumakla yükümlüdür. Üretici, ürünün yanlış kullanımı veya burada yer alan talimatlara uyulmaması nedeniyle oluşabilecek hasarlardan dolayı sorumluluk kabul etmez. Ürünün, belirtilenler dışındaki kullanımında üreticiye danışılmalıdır.

Ürünü nemli veya patlayıcı içeren ortamlarda ve yanıcı maddelerin yakınında kullanmayın.

UA ТЕХНІЧНА ПІДТРИМКА: Додаткову інформацію, поширені запитання, інструкції та драйвери можна знайти на сторінці продукту у вкладці ПІДТРИМКА ПРОДУКТУ за адресою www.axagon.eu. Нічого не допомогло? Напишіть до нашої служби технічної підтримки: support@axagon.eu.

Після закінчення терміну служби не викидайте виріб разом з побутовими відходами, а здайте його в пункт прийому для переробки електричного обладнання. Для отримання інформації про програми збору та переробки відходів у вашій країні зверніться до місцевих органів влади або до продавця, який продав вам виріб.

Декларація відповідності ЄС. Декларація відповідності ЄС Пристрій відповідає вимогам гармонізаційного законодавства Європейського Союзу 2014/30/ЄU (EMC) і 2011/65/ЄU (RoHS). Повну декларацію відповідності ЄС можна отримати у виробника.

Перед використанням продукту користувач зобов'язаний прочитати інструкцію користувача. Виробник не несе жодної відповідальності за шкоду, яка може виникнути внаслідок неналежного використання виробу або недотримання інструкцій, що містяться в цьому документі. Використання виробу не за призначенням повинно бути узгоджене з виробником.

Не використовуйте виріб у вологому або вибухонебезпечному середовищі та поблизу легкозаймистих речовин.

ALB MBËSHTETJE TEKNIKE: Më shumë informacion, FAQ, manuale dhe drejtues mund të gjenden në faqen e produktit në skedën MBËSHTETJA E PRODUKTIT në www.axagon.eu. Asgjë nuk ndihmoi? Shkruani në mbështetjen tonë teknike: support@axagon.eu.

Në fund të jetës së tij të shërbimit, mos e hidhni produktin në mbeturinat shtëpiake; çoje në një pikë grumbullimi për riciklimin e pajisjeve elektrike. Për informacion rreth programeve të grumbullimit dhe riciklimit në vendin tuaj, kontaktoni autoritetet lokale ose shitësin me pakicë që ju ka shitur produktin.

Deklarata e konformitetit të BE-së: Pajisja përputhet me legjislacionin e harmonizimit të Bashkimit Evropian 2014/30/EU (EMC) dhe 2011/65/EU (RoHS). Deklarata e plotë e BE-së e konformitetit është në dispozicion nga prodhuesi.

Përpara përdorimit të produktit, përdoruesi është i detyruar të lexojë udhëzimet e përdorimit. Prodhuesi mohon çdo përgjegjësi për dëmtimin që mund të ndodhë për shkak të përdorimit jo të duhur të produktit ose dështimit për të ndjekur udhëzimet e përfshira këtu. Përdorimi i produktit i ndryshëm nga ai i specifikuar duhet të konsultohet me prodhuesin.

Mos e përdorni produktin në mjedise të lagështa ose shpërthyese dhe pranë substancave të ndezshme.

BG ТЕХНИЧЕСКА ПОДДРЪЖКА: Повече информация, често задавани въпроси (FAQ), ръководства и драйвери могат да бъдат открити на продуктовата страница в полето ПОДКРЕПА НА ПРОДУКТА на www.axagon.eu. Тази информация не Ви помогна? Пишете на специалистите ни по техническа поддръжка: support@axagon.eu.

В края на експлоатационния му живот не изхвърляйте продукта заедно с битовите отпадъци: занесете го в специализиран пункт за рециклиране на електрическо оборудване. За информация относно програмите за събиране и рециклиране във вашата държава свържете се с местните власти или с търговеца, който ви е продал продукта.

ЕС декларация за съответствие: Устройството отговаря на законодателството за хармонизиране на Европейския съюз 2014/30/ЕС (ЕМС) и 2011/65/ЕС (RoHS). Пълната ЕС декларация за съответствие е достъпна в сайта на производителя.

Преди да използва продукта, потребителят е длъжен да прочете инструкциите за употреба. Производителят отказва всякаква отговорност за щети, които може да възникнат поради неправилната употреба на продукта или неспазването на указанията, описани тук. Използването на продукта, по различен от посочения начин, трябва да се консултира с производителя.

Не използвайте продукта във влажна или експлозивна среда и в близост до запалими вещества.

BOS TEHNIČKA PODRŠKA: Više informacija, često postavljana pitanja, priručnici i drajveri mogu se pronaći na stranici proizvoda u kartici PODRŠKA ZA PROIZVOD na www.axagon.eu. Ništa nije pomoglo? Pišite našoj tehničkoj podrški: support@axagon.eu.

Na kraju svog radnog vijeka, ne bacajte proizvod u kućni otpad; odnesite ga na mjesto za recikliranje električne opreme. Za informacije o programima prikupljanja i recikliranja u vašoj zemlji, obratite se lokalnim vlastima ili trgovcu koji vam je prodao proizvod.

Izjava o sukladnosti EU: Uređaj je u skladu s harmonizacijskim zakonodavstvom Europske unije 2014/30/EU (EMC) i 2011/65/EU (RoHS). Potpuna izjava o sukladnosti EU dostupna je od proizvođača.

Prije upotrebe proizvoda, korisnik je dužan pročitati upute za uporabu. Proizvođač odbacuje svaku odgovornost za štetu koja može nastati zbog nepravilne uporabe proizvoda ili nepoštivanja navedenih uputa. Uporaba proizvoda drugačija od navedene mora biti konzultirana s proizvođačem.

Ne koristite proizvod u vlažnim ili eksplozivnim okruženjima ili blizu zapaljivih tvari.

CN 技术支持：更多有用信息及常见问题解答，手册和驱动程序可登录 www.axagon.eu 网页界面查询的 PRODUCT SUPPORT 选项卡。若对您仍无帮助，可发送电子邮件到 support@axagon.eu 寻求技术支持。

在其使用寿命结束时，不得将产品扔入生活垃圾中；请将其带到一个电子设备回收点。有关类别收集和回收计划的信息，请您与您所在地方当局或与向您出售产品的零售商联系。

欧盟符合性声明：该设备符合欧洲联盟指令2014/30/欧盟电磁相容性指令EU (EMC) 和2011/65/EU 电气、电子设备中限制使用某些有害物质指令EU (RoHS)。可从制造商处获得完整的欧盟符合性声明。

在使用本产品之前，用户有义务阅读使用说明书。对由于不当使用产品或未能遵循本文件所载的指示，而可能造成的损害，制造商不承担任何责任。规定外的产品使用须向制造商咨询。

不要在潮湿或爆炸性环境以及接近易燃物质的地方使用本产品。

ARA دعم فني – يمكن العثور على مزيد من المعلومات والأسئلة الشائعة والأدلة وبرامج التشغيل على صفحة المنتج في علامة التبويب الدعم في www.axagon.eu. لا شيء ساعدك؟ اكتب رسالتك الدعم الفني لدينا: support@axagon.eu.

في نهاية فترة خدمتها ، لا ترمي المنتج في النفايات المنزل